

**ROYAUME DE BELGIQUE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES  
ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET  
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

ARRETE ROYAL OCTROYANT UNE SUBVENTION  
A L'A.S.B.L. CENTRE NATIONAL DE  
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (CNCD -  
11.11.11)

**PHILIPPE, ROI DES BELGES,**

A tous, présents et à venir,  
SALUT.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 33 et 121 à 124 ;

Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, modifiée par la loi du 9 janvier 2014 et la loi du 16 juin 2016, l'article 28 ;

Vu la loi du 26 décembre 2022 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023, notamment la section 14 - SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ;

Vu l'arrêté royal du 20 mai 2022 relatif au contrôle administratif, budgétaire et de gestion ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 octobre 2023 ;

Sur la proposition de la Ministre de la Coopération au Développement ;

**NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :**

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de 19.167 EUR (dix-neuf mille cent soixante-sept euros) est imputé à charge du budget général du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2023, section 14, division organique 54, programme d'activités 04, allocation de base 35.60.29.

**Art. 2.** Le montant mentionné à l'article 1<sup>er</sup> est octroyé au « CNCD-11.11.11 » et vise à financer les dépenses liées à la mise en œuvre du secrétariat de la plateforme agriculture et sécurité alimentaire (PASA) au cours de la période 2023-2025.

Cette subvention sera utilisée conformément à la description de projet et au budget de la proposition de projet « financement du secrétariat de la plateforme agriculture et

**KONINKRIJK BELGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE TOEKENNING  
VAN EEN SUBSIDIE AAN DE  
V.Z.W. CENTRE NATIONAL DE COOPERATION AU  
DEVELOPPEMENT (CNCD-11.11.11)

**FILIP, KONING DER BELGEN,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 33 en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd door de wet van 9 januari 2014 en de wet van 16 juni 2016, artikel 28;

Gelet op de wet van 26 december 2022 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023, inzonderheid op sectie 14 - FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 2022 betreffende de administratieve, begrotings- en beheerscontrole;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 oktober 2023 ;

Op de voordracht van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking;

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:**

**Artikel 1.** Een bedrag van 19.167 EUR (negentienduizend honderdzevenenzestig euro) wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 2023, sectie 14, organisatieafdeling 54, activiteitenprogramma 04, basisallocatie 35.60.29.

**Art. 2.** Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan "CNCD-11.11.11" en dient voor de financiering van de uitgaven in verband met uitvoering van het secretariaat van het platform landbouw en Voedselzekerheid (PASA) gedurende de periode 2023-2025.

Deze subsidie zal worden gebruikt conform de projectbeschrijving en het budget van het projectvoorstel "financement du secrétariat de la plateforme agriculture et sécurité alimentaire-

sécurité alimentaire- (PASA) » introduite par le « CNCD-11.11.11 ». Les coûts encourus après le 1er janvier 2023 liés aux activités décrites dans la proposition de projet qui sont antérieurs à l'entrée en vigueur de la présente décision peuvent également être couverts par la présente subvention.

Toute cession de créance relative à cette subvention est interdite.

**Art. 3.** Le paiement aura lieu sur le compte suivant :

Bénéficiaire : CNCD-11.11.11  
Banque : ING  
SWIFT Code : BBRU-BE-BB  
IBAN : BE74 3100 4865 7007  
N° de compte : 3100 4865 7007

**Art. 4.** La subvention sera payée en 3 tranches comme suit :

1<sup>ère</sup> tranche de 6.140 EUR  
2<sup>ème</sup> tranche de 6.391 EUR  
3<sup>ème</sup> tranche de 6.636 EUR

La première tranche de 6.140 EUR (six mille cent quarante euros) sera payée sur présentation d'une déclaration de créance après notification de cet arrêté.

Le versement de la deuxième et troisième tranche s'effectuera sur présentation :

- d'un rapport d'activités,
- d'un rapport financier spécifique quant à l'utilisation de la subvention indiquant qu'au moins 70% de la tranche précédente a été effectivement dépensé,
- d'un listing complets des dépenses organisé par nature de dépenses, de manière cohérente avec la structuration du budget prévisionnel,
- d'une déclaration de créance.

Une annexe à l'arrêté royal fixe les conditions cumulatives pour les dépenses de la subvention comme coûts directes et les coûts non subsidiables.

**Art. 5.** Pour le 31 mars 2026, « CNCD-11.11.11 » introduira un rapport narratif et un rapport financier justifiant l'utilisation de la subvention. Le rapport narratif traitera de façon détaillée des activités menées et des résultats obtenus.

Le rapport financier sera certifié sincère et véritable par la personne physique habilitée à signer au nom de l'organisation.

(PASA) » ingediend door "CNCD-11.11.11". Kosten gemaakt na 1 januari 2023, die in verband staan met de in het projectvoorstel beschreven activiteiten en die dateren van voor de inwerkingtreding van dit besluit, kunnen eveneens gedekt worden door deze subsidie.

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

**Art. 3.** De betaling zal uitgevoerd worden op de volgende rekening:

Begunstigde: CNCD-11.11.11  
Bank: ING  
SWIFT Code: BBRU-BE-BB  
IBAN: BE74 3100 4865 7007  
Rekeningnummer: 3100 4865 7007

**Art. 4.** De subsidie zal uitbetaald worden in 3 schijven als volgt:

1<sup>ste</sup> schijf van 6.140 EUR  
2<sup>de</sup> schijf van 6.391 EUR  
3<sup>de</sup> schijf van 6.636 EUR

De eerste schijf van 6.140 EUR (zesduizend honderdveertig euro) zal worden overgemaakt na ontvangst van een schuldvordering volgend op de notificatie van dit besluit.

De uitbetaling van de tweede schijf en derde schijf zal gebeuren na ontvangst van

- een activiteitenverslag,
- een financieel verslag dat specifiek gewijd is aan het gebruik van de subsidie en waaruit blijkt dat ten minste 70% van de vorige schijf daadwerkelijk werd besteed,
- een volledige lijst van uitgaven georganiseerd naar type uitgave op een wijze die in overeenstemming is met de structurering van het voorlopige budget,
- een schuldvordering.

Een bijlage van dit koninklijk besluit geeft een overzicht van de voorwaarde voor een uitgave ten laste van de subsidie als directe kost en de niet-subsidieerbare kosten.

**Art. 5.** Voor 31 maart 2026, zal "CNCD - 11.11.11" een narratief en financieel verslag indienen dat het gebruik van de subsidie rechtvaardigt. Het narratief verslag geeft een gedetailleerd overzicht van de uitgevoerde activiteiten en de bereikte resultaten.

Het financieel verslag moet voor echt en waar worden verklaard door de fysieke persoon die gemachtigd is te tekenen in naam van de organisatie.

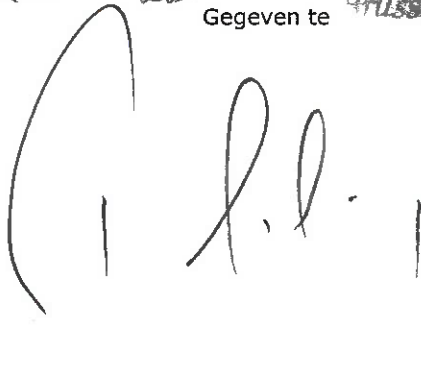
Les pièces justificatives (originales ou copies) seront tenues à la disposition de l'Administration et de la Cour des Comptes au siège de l'asbl « CNCD - 11.11.11 », Quai du commerce 9 à 1000 Bruxelles, pour une durée de 7 ans, période débutant l'année suivant la dépense.

L'Administration pourra en obtenir une copie sur simple demande.

**Art. 6.** Le ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

*Bruxelles, le 27 novembre 2013*



PAR LE ROI :

De bewijsstukken (origineel of kopie) zullen ter beschikking gehouden worden van de Administratie en van het Rekenhof op de zetel van de vzw "CNCD - 11.11.11", Handelskaai 9 te 1000 Brussel, voor een periode van 7 jaar te rekenen vanaf het jaar volgend op de uitgave.

De Administratie kan er op eenvoudig verzoek een afschrift van ontvangen.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

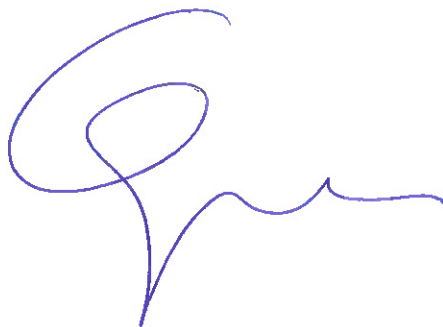
Gegeven te

*Brussel 27 november 2013*

VAN KONINGSWEGE:

La Ministre de la Coopération au Développement,

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,



Caroline GENNEZ

*NW/4  
24/11*

**Annexe 1** à l'arrêté royal octroyant une subvention à « l'a.s.b.l. Centre national de coopération au développement (cncd - 11.11.11) ».

Les moyens sont utilisés conformément au principe de bonne gestion financière, à savoir conformément aux principes d'économie, d'efficience et d'efficacité.

Le principe d'économie prescrit que les moyens mis en œuvre sont rendus disponibles dans les quantités et qualités appropriées et au meilleur prix.

Le principe d'efficience vise le meilleur rapport entre les moyens mis en œuvre et les résultats de développement obtenus.

Le principe d'efficacité vise l'atteinte des outcomes fixés et l'obtention des résultats de développement escomptés.

Une dépense peut être mise à charge de la subvention comme coût direct si et seulement si elle répond à l'ensemble des conditions cumulatives suivantes :

1° elle est documentée par une pièce justificative et elle est identifiable et vérifiable ;

2° elle est nécessaire à l'atteinte des outcomes de l'intervention et est engagée conformément au budget du programme approuvé, pendant la période d'exécution de celui-ci ;

3° elle satisfait aux dispositions de la réglementation fiscale, sociale et de marchés publics applicable et respecte les dispositions internes de l'organisation subventionnée ;

4° elle ne fait pas l'objet d'un autre financement ;

5° elle n'est pas reprise dans la liste coûts non-subsidiable mentionnée dans cet arrêté de subvention, sauf si les trois conditions suivantes sont remplies :

a) la dépense ou la nature de coûts est nécessaire à l'atteinte des outcomes du programme ;

b) il est démontré que toute intention de fraude est exclue ;

c) la dépense ou la nature de dépense a fait l'objet d'un accord explicite dans cet arrêté de subvention ou a fait l'objet d'une décision préalable favorable du Directeur général de la Direction Générale de la Coopération au Développement, pour laquelle un avis favorable de l'Inspection des Finances a été obtenu.

Les coûts suivants ne sont pas éligibles en tant que coûts subventionnés :

**Bijlage 1** van het Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie aan de "v.z.w. Centre national de coopération au développement (cncd-11.11.11)".

De middelen toegekend worden aangewend conform de principes van goed financieel beheer, namelijk spaarzaamheid, doelmatigheid en doeltreffendheid.

Het principe van spaarzaamheid bepaalt dat de toegepaste middelen in passende hoeveelheden en kwaliteiten en tegen de beste prijs ter beschikking worden gesteld.

Het principe van doelmatigheid doelt op de beste verhouding tussen de aangewende middelen en de behaalde ontwikkelingsresultaten.

Het principe van doeltreffendheid doelt op het bereiken van vastgestelde outcomes, en het behalen van de verwachte ontwikkelingsresultaten.

Een uitgave mag ten laste van de subsidie als directe kost gezet worden indien en slechts indien deze voldoet aan alle volgende cumulatieve voorwaarde:

1° zij wordt bevestigd door een bewijsstuk, en is identificeerbaar en controleerbaar;

2° zij is noodzakelijk om de outcomes van het de interventie te bereiken, en wordt aangegaan conform het goedgekeurde budget van het programma, tijdens de uitvoeringsperiode daarvan;

3° zij voldoet aan de bepalingen van de toepasselijke fiscale en sociale regelgeving en die van openbare aanbestedingen, en is conform de interne regels van de gesubsidieerde organisatie;

4° zij is geen voorwerp van andere financiering;

5° zij wordt niet vermeld op de lijst van niet-subsidieerbare kosten vermeld in dit subsidiebesluit, tenzij er wordt voldaan aan de drie volgende voorwaarden:

a) de uitgave of de aard van kosten is noodzakelijk voor het bereiken van de outcomes van het programma;

b) er wordt aangetoond dat elke frauduleuze intentie is uitgesloten;

c) de uitgave of de aard van kosten wordt expliciet toegelaten in dit subsidiebesluit of kreeg voorafgaand de goedkeuring van de Directeur-generaal van de Directie Generaal Ontwikkelingssamenwerking, waarvoor het gunstige advies van de Inspectie van Financiën werd verkregen.

De volgende kosten komen niet in aanmerking als gesubsidieerde kosten:

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. les écritures comptables n'entraînant pas un décaissement, sauf si elles découlent d'une obligation légale à charge de l'intervention ;</p>   | <p>1° alle boekhoudkundige verrichtingen die geen betalingen inhouden, tenzij ze voortkomen uit een wettelijke verplichting ten laste van de interventie;</p>  |
| <p>2. les provisions pour risques et charges, pertes, dettes ou dettes futures éventuelles ;</p>  | <p>2° voorzieningen voor risico's en kosten, verliezen, schulden of eventuele toekomstige schulden;</p>  |
| <p>3. les dettes et les intérêts débiteurs à moins que ces intérêts soient la conséquence directe d'un retard dans le paiement d'une déclaration de créance qui respecte les conditions de l'article 32 qui dépasse deux mois ;</p> | <p>3° schulden of debet interesten tenzij deze interesten het directe gevolg zijn van een vertraging in de betaling van een schuldvordering overeenkomstig de voorwaarden van artikel 32, die de twee maanden overschrijdt;</p>                              |
| <p>4. les créances douteuses, en ce compris les pertes réelles ou estimées résultant de montants à recevoir irrécupérables et d'autres réclamations ainsi que les frais juridiques liés à leur récupération ;</p>                   | <p>4° dubieuze schuldvorderingen, met inbegrip van werkelijke of geschatte verliezen, ingevolge niet-invorderbare tegoeden en andere vorderingen, evenals de juridische kosten verbonden aan het terugvorderen ervan;</p>                                    |
| <p>5. les pertes de change ;</p>  | <p>5° wisselkoers verliezen;</p>   |
| <p>6. les crédits à des tiers ;</p>   | <p>6° Leningen aan derden;</p>   |
| <p>7. les garanties et cautions ;</p>   | <p>7° waarborgen en borgtochten;</p>   |
| <p>8. les coûts déjà pris en charge par une autre subvention ;</p>  | <p>8° kosten die al gedekt zijn door een andere subsidie;</p>  |
| <p>9. les factures établies par d'autres organisations pour des produits et services déjà subventionnés ;</p>   | <p>9° facturen van andere organisaties voor goederen en diensten die reeds gesubsidieerd werden;</p>   |
| <p>10. les contrats de sous-traitance ou de consultance pour des tâches essentielles de l'intervention faisant partie du " core business " de l'organisation subventionnée ;</p>  | <p>10° contracten voor onderaanneming of consultancy voor essentiële taken in het programma, project, synergieproject of partnerschapsproject met de gouvernementele samenwerking, die tot de "core business" van de gesubsidieerde organisatie behoren;</p> |
| <p>11. la sous-traitance par des contrats de service ou de consultance aux membres du personnel, aux membres du conseil d'administration ou de l'assemblée générale de l'organisation subsidiée ;</p>                               | <p>11° uitbesteding via diensten- of consultancycontracten aan eigen personeelsleden, aan leden van de beheerraad en de algemene vergadering van de gesubsidieerde organisatie;</p>  |
| <p>12. la sous-location de toute nature à soi-même ;</p>  | <p>12° onderverhuring van allerlei aard aan zichzelf;</p>  |
| <p>13. les achats de terrains et d'immeubles ;</p>  | <p>13° de aankoop van terreinen en onroerend goed;</p>   |
| <p>14. les coûts liés à une indemnisation en cas de sinistre découlant de la responsabilité civile de l'organisation ;</p>  | <p>14° uitgaven ten gevolge van een schadeloosstelling naar aanleiding van een schadegeval voortvloeiend uit burgerlijke aansprakelijkheid van de organisatie;</p>   |
| <p>15. les indemnités de cessation d'emploi pour le délai de préavis non-presté</p>   | <p>15° opzegvergoedingen voor niet-gepresteerde opzegperiode, tenzij er een wettelijke bepaling geldt;</p>   |
| <p>16. les dépenses connexes à l'expatriation (déménagement, prime d'installation, tickets d'avion pour le conjoint et les personnes à charge) pour des contrats de moins de 12 mois ;</p>  | <p>16° uitgaven verbonden aan expatriëring (verhuis, installatiepremie, vliegtickets voor de partner en personen ten laste) voor contracten van minder dan twaalf maand;</p>   |
| <p>17. l'achat de boissons alcoolisées, de tabac et de leurs produits dérivés ;</p>   | <p>17° de aankoop van alcoholhoudende dranken, tabak en afgeleide producten;</p>   |

18. les jetons de présence ;

18° de zitpenningen;

19. les amortissements ;

19° de afschrijvingen;

20. les allocations de logement pour les propriétaires de leur logement.

20° de huisvestingstoelagen voor de eigenaars van hun woning.

PAR LE ROI :

VAN KONINGSWEGE:

La Ministre de la Coopération au Développement,

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Caroline GENNEZ